



08A24 (SL 145)

Cod. 950.830.048

Warnings and instructions inside the packaging. Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. It is very easy to install because the connectors interface directly with the original ones. The assembly takes only a few minutes. Without battery as it is self-powered. Some bike models may not reach 50 km/h because of limitations due to the mounted gears. **THIS DEVICE SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**

Avvertenze e istruzioni all'interno. Polini Hi-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. È facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. Alcuni modelli di bici potrebbero non raggiungere i 50 km/h per limitazioni dovuti ai rapporti montati.

QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.

Warnungen und Anweisungen im Inneren. Polini Hi-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnutzt. Der Einbau ist sehr einfach, weil den Anschlüssen direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Einige Fahrradmodelle erreichen aufgrund von Einschränkungen der eingebauten Gänge möglicherweise nicht 50 km/h. **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**

Avertissements et instructions à l'intérieur. Polini Hi-Speed est un dispositif électronique étudié pour les moteurs pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes. Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Il n'a pas de batterie car il s'autoalimente. Certains modèles de vélo pourraient ne rejoindre pas les 50 km/h pour limitations dues aux rapports montés. **CET ARTICLE DEVRA ETRE UTILISE DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIERE DE CIRCULATION ROUTIERE. IL NE PEUT DONC PAS ETRE UTILISE SUR LA VOIE PUBLIQUE.**

Advertencias e instrucciones en el interior. Polini Hi-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para motores de e-bike con el fin de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que el motor puede ofrecer. Es muy fácil de instalar ya que los conectores se interconectan directamente con los originales. La instalación sólo lleva unos minutos. No requiere ajustes ya que es autoajustable. No necesita batería ya que se autoalimenta. Es posible que algunos modelos de bicicleta no alcancen los 50 km/h debido a las limitaciones causadas por las marchas instaladas. **ESTE ARTICULO DEBE UTILIZARSE DE ACUERDO CON LA NORMATIVA NACIONAL DE TRÁFICO Y, POR TANTO, NO PUEDE UTILIZARSE EN VÍAS PÚBLICAS.**

PACKAGING ENVIRONMENTAL LABEL ETICHETTA AMBIENTALE IMBALLAGGIO	
PAPER CARTA PAP 22	BUSTER BLISTER PET 1
PAPER - CARTA	PLASTIC - PLASTICA
CHECK THE RULES OF YOUR MUNICIPALITY VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	



HI-SPEED

**BOSCH**

all the models till Gen4
tutti i modelli fino a Gen4
alle Modelle bis Gen4
tous les modèles jusqu'à Gen4
todos los modelos hasta Gen4



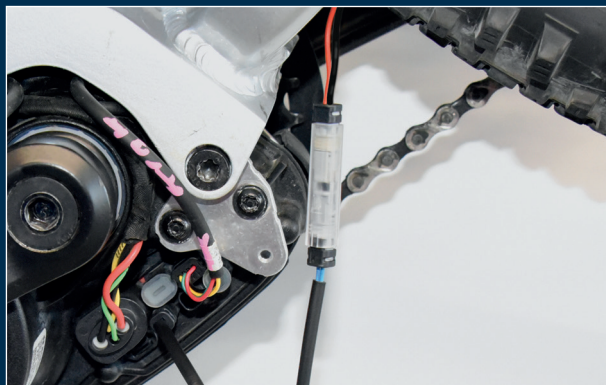
polini motori®
trasforma il meglio in massimo

100% MADE IN ITALY

1



4



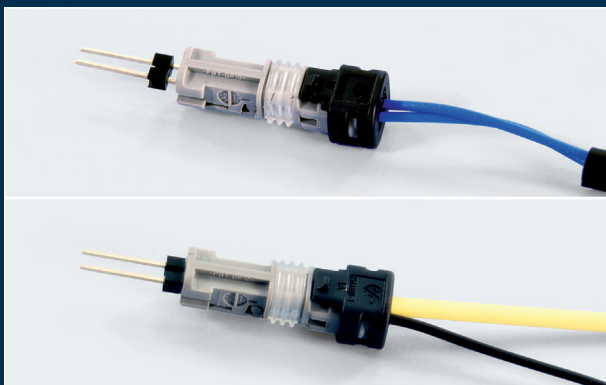
2



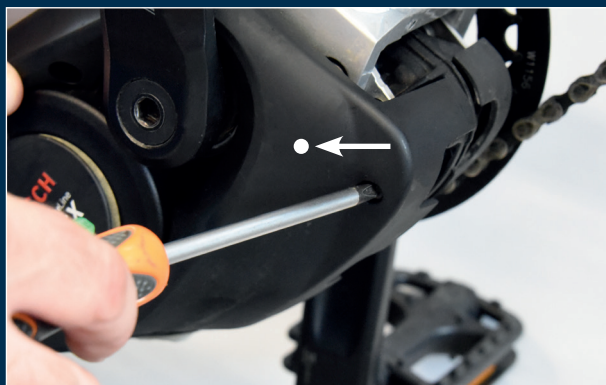
5



3



6



General advices - The Hi-Speed has been developed with the E-Bike software versions released to the purchasing date. By updating the E-Bike software, the Hi-speed and the motor may generate errors or be permanently damaged by the antituning devices installed on some motors. In this case the Hi-Speed is not covered by any warranty and we decline any responsibility. The update of the E-Bike software is allowed ONLY after removing the Hi-Speed, but its functioning will not be granted.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Remove the crankarm by unscrewing the central screw and remove the plastic crankcase

Photo 1 - Disconnect the wheel sensor red/black cable (2-pin grey connector)

Photo 2 - Connect in the wheel sensor house the grey connector with 2 white/black Hi-speed wires.

Photo 3/4 - Insert the two pins (contacts) on the cable with 2 blue or black/yellow wires. Connect the wires with the transparent joint as shown in the photo, being careful to match the union notches.

Before proceeding, choose between the following options "Hi Speed always active" or "Hi Speed to be activate from outside"

- PROCEDURE FOR THE HI SPEED ALWAYS ACTIVE.

Photo 5 - Place the magneto supplied on the Hi Speed; insert it in the frame and, if necessary, fix it with a plastic clamp paying attention not to tight the cables; re assemble the plastic crankcase and the crankarm.

- PROCEDURE FOR THE HI SPEED TO BE ACTIVATE FROM OUTSIDE.

Photo 6 - Place the Hi-Speed behind the plastic cover and make a small sign outside the crankcase to indicate the device position. Screw the plastic crankcase again and the crankarm. To activate the Hi-Speed place the magneto supplied near the sign made on the crankcase. In this way the Hi-Speed will activate. To deactivate the Hi-Speed switch the ebike off, wait for 30 seconds and switch it on.

The real speed is shown by the last two numbers on the display, for ex. 14.2 corresponds to 42 km/h.

Avvertenza generale - L'Hi-Speed è stato sviluppato con le versioni software delle e-bike rilasciate alla data di acquisto. Con l'aggiornamento software delle e-bike, l'Hi-Speed e il motore potrebbero generare errori o essere danneggiati permanentemente dai dispositivi anti-tuning presenti su alcuni motori. In questo caso l'Hi-Speed non sarà coperto da garanzia e si declina ogni responsabilità. L'aggiornamento del software della e-bike è consentito solo dopo la rimozione dell'Hi-Speed, ma il suo funzionamento non verrà garantito.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Togliere la pedivella svitando la vite centrale e rimuovere il carter in plastica.

Foto 1 - Scollegare il cavo rosso/nero del sensore ruota (connettore grigio 2 pin).

Foto 2 - Collegare nella sede del sensore ruota il connettore grigio a 2 fili bianco/nero dell'Hi-Speed.

Foto 3/4 - Infilare, sul cavo con i 2 fili blu oppure nero/giallo, i due pin (contatti). Collegare i cavi con il giunto trasparente come in foto, prestando attenzione a far combaciare le tacche di congiunzione.

Prima di procedere scegliere tra le seguenti opzioni "Hi-Speed sempre attivo" oppure "Hi-Speed attivabile dall'esterno":

- PROCEDIMENTO PER HI-SPEED SEMPRE ATTIVO

Foto 5 - Posizionare il magnete in dotazione sull'Hi-Speed; inserirlo nel telaio e, se necessario, fissarlo con una fascetta in plastica facendo attenzione a non stringere i cavi; rimontare il carter in plastica e la pedivella.

- PROCEDIMENTO PER HI-SPEED ATTIVABILE DALL'ESTERNO

Foto 6 - Posizionare l'Hi-Speed dietro la copertura in plastica e fare un piccolo segno all'esterno del carter per segnalare il posizionamento del dispositivo. Riavvitare il carter in plastica e la pedivella. Per attivare l'Hi-Speed avvicinare il magnete in dotazione al segno praticato sul carter. In questo modo l'Hi-Speed si attiverà. Per disattivare l'Hi-Speed spegnere la bici, attendere 30" e riavviare.

La velocità effettiva è indicata dalle ultime 2 cifre sul display, ad esempio 14.2 corrisponde a 42 Km/h.

Allgemeiner Warnhinweis - Das Hi-Speed wurde mit den Software-Versionen der E-bikes entwickelt, welche am Kaufdatum ausgestellt wurden. Mit der Aktualisierung der Software des E-bike, könnten das Hi-Speed und den Motor Fehler verursachen oder durch Anti-tuning-Geräte auf bestimmten Motoren dauerhaft beschädigt werden. In diesem Fall wird das Hi-Speed nicht durch Garantie gedeckt und jede Haftung wird abgelehnt. Die Aktualisierung der E-bike-Software ist erst nach dem Entfernen des Hi-Speed möglich, jedoch wird dessen Funktionsfähigkeit nicht gewährleistet.

MONTAGEANLEITUNGEN

Die zentrale Schraube abschrauben, um den Kurbelarm entfernen und das Kunststoffgehäuse abnehmen.

Bild 1 - Das rote/schwarze Radsensorkabel trennen (grauer 2-pins Stecker).

Bild 2 - Den grauen weiß/schwarzen 2-Draht-Stecker des Hi-Speeds in den Radsensorsitz einstecken.

Bild 3/4 - Die beiden Pins (Kontakte) mit den 2 blauen oder schwarz/gelben Drähten in das Kabel einstecken. Die Kabel mit der transparenten Verbindung wie auf dem Foto

verbinden, und achten Sie darauf, dass die Verbindungskerben übereinstimmen. Bevor Sie fortfahren, wählen Sie zwischen den folgenden Optionen "Hi-Speed immer aktiv" oder "Hi-Speed von außen aktivierbar":

- VERFAHREN FÜR HI-SPEED IMMER AKTIV

Bild 5 - Den mitgelieferten Magneten auf dem Hi-Speed positionieren; es in den Rahmen einsetzen und befestigen Sie es gegebenenfalls mit einem Kunststoffkabelbinder, wobei Sie darauf achten, die Kabel nicht festzuziehen. Das Kunststoffgehäuse und den Kurbelarm wieder zusammenbauen.

- VERFAHREN FÜR HI-SPEED VON AUSSEN AKTIVIERBAR

Bild 6 - Das Hi-Speed hinter der Kunststoffabdeckung positionieren und machen Sie eine kleine Markierung an der Außenseite des Gehäuses, um die Positionierung des Geräts zu signalisieren. Das Kunststoffgehäuse und den Kurbelarm einschrauben. Um das Hi-Speed zu aktivieren, bringen Sie den mitgelieferten Magneten in die Nähe der Markierung auf dem Gehäuse. Dadurch wird das Hi-Speed aktiviert. Um das Hi-Speed zu deaktivieren, das Fahrrad ausschalten, warten Sie 30" und starten Sie neu.

Die tatsächliche Geschwindigkeit wird durch die letzten 2 Ziffern auf dem Display angezeigt, z.B. 14.2 entspricht 42 Km/h.

■ ■ ■ Avertissement général - L'Hi-Speed a été développé avec les versions software des E-Bikes publiées à la date d'achat. Avec la mise à jour du micrologiciel des E-Bikes, l'Hi-Speed pourrait générer des erreurs ou être endommagé permanentement par les dispositifs anti-tuning présents sur certains moteurs. Dans ce cas l'Hi-Speed ne sera pas couvert par la garantie et on décline toute responsabilité. La mise à jour de l'E-Bike est permise seulement après l'enlèvement de l'Hi-Speed, mais son fonctionnement ne sera pas garanti.

NOTICE DE MONTAGE

Enlever la manivelle en dévissant la vis centrale et retirer le carter en plastique.

Photo 1 - déconnecter le câble rouge/noir du capteur vitesse (connecteur gris 2 pin).

Photo 2 - connecter le connecteur gris à 2 fils blanc/noir de l'Hi-Speed dans le siège du capteur roue.

Photo 3/4 - enfilez, sur le câble avec 2 fils bleu ou noir/jaune, les deux pin (contacts). Connecter les câbles avec le joint transparent comme sur la photo, en prêtant attention à faire coïncider les marques de connexion.

Avant de procéder, choisir parmi les optionnes suivantes: "Hi-Speed toujours actif" ou "Hi-Speed activable de l'extérieur".

- PROCEDURE POUR HI-SPEED TOUJOURS ACTIF

Photo 5 - positionner l'aimant fourni sur l'Hi-Speed, l'insérer dans le cadre et, si nécessaire, le fixer avec un collier en plastique en prêtant attention à ne pas serrer les câbles; remonter le carter en plastique et la manivelle.

- PROCEDURE POUR HI-SPEED ACTIVABLE DE L'EXTERIEUR

Photo 6 - Positionner l'Hi-Speed derrière la couverture en plastique et faire une petite marque à l'extérieur du carter pour signaler le positionnement du dispositif. Revisser le carter en plastique et la manivelle. Pour activer l'Hi-Speed approcher l'aimant fourni à la marque sur le carter. De cette façon l'Hi-Speed s'activera. Pour le désactiver, éteindre le vélo, attendre 30" et redémarrer.

La vitesse effective est indiquée par les 2 dernières chiffres sur l'affichage; par exemple 14.2 correspond à 42 Km/h.

■ ■ ■ Advertencia general - El Hi-Speed se ha desarrollado con las versiones de software de e-bike publicadas en la fecha de compra. Al actualizar el software de la e-bike, el Hi-Speed y el motor pueden generar errores o resultar dañados permanentemente por los dispositivos antimodificaciones de algunos motores. En este caso, el Hi-Speed no estará cubierto por la garantía y no se aceptará ninguna responsabilidad. La actualización del software de la e-bike sólo está permitida después de retirar el Hi-Speed, pero no se garantiza su funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Retirar la manivela desatornillando el tornillo central y retirar la carcasa de plástico.

Foto 1 - Desconectar el cable rojo/negro del sensor de rueda (conector gris de 2 pines).

Foto 2 - Conectar el conector gris de 2 cables blanco/negro del Hi-Speed a la carcasa del sensor de rueda.

Foto 3/4 - Insertar las dos clavijas (contactos) del cable con los dos cables azules o negro/amarillo. Conectar los cables con el acoplamiento transparente como en la foto, teniendo cuidado de hacer coincidir las muescas de conexión. Antes de continuar, elegir entre las siguientes opciones "Hi-Speed siempre activo" o "Hi-Speed activable desde el exterior":

- PROCEDIMIENTO PARA EL HI-SPEED SIEMPRE ENCENDIDO

Foto 5 - Colocar el imán suministrado en el Hi-Speed; introducirlo en el cuadro y, si es necesario, fijarlo con una abrazadera de plástico, teniendo cuidado de no tensar los cables; volver a colocar la carcasa de plástico y la manivela.

- PROCEDIMIENTO PARA EL HI-SPEED ACTIVADO DESDE EL EXTERIOR

Foto 6 - Colocar el Hi-Speed detrás de la cubierta de plástico y hacer una pequeña marca en el exterior del cárter para indicar la posición del dispositivo. Volver a enroscar la tapa de plástico y la manivela. Para activar el Hi-Speed, acercar el imán suministrado a la marca hecha en el cárter. Esto activará el Hi-Speed. Para desactivar el Hi-Speed apague la moto, espere 30" y vuelva a arrancar.

La velocidad real se indica mediante las 2 últimas cifras de la pantalla, por ejemplo, 14,2 corresponde a 42 km/h.